BRUKSANVISNING BRUGSANVISNING KÄYTTÖOHJE

ZANUSSI

DISKMASKIN
OPPVASKMASKIN
ASTIANPESUKONE
OPVASKEMASKINE
DWS 5718

INDHOLDSFORTEGNELSE

Generel vejledning og advarsler . . . . . side 48
Installation . . . . . side 49
Placering, vandret opstilling, montering og fastgørelse under køkkenbord . . . . . side 49
Vandtilslutning, tilslutning af afløbsslangen, el-tilslutning . . . . . side 50
Anvendelse af maskinen . . . . . side 51
Betjeningspanel . . . . . side 51
Vandblødgøringsanlæg, påfyldning af salt . . . . . side 52
Påfyldning af skyllemiddel, indstilling af skyllemiddeldosering, opvaskmiddel . . . . . side 53
Fyldning af maskinen, anvendelse af den nederste kurv . . . . . side 54
Anvendelse af den øverste kurv . . . . . side 55
Højdejustering af den øverste kurv . . . . . side 55
Nyttige tips . . . . . side 56
Opvaskeprogrammer . . . . . side 57
Eksempel på opvask . . . . . side 58
Vedligeholdelse og rengøring . . . . . side 59
Hvis maskinen ikke anvendes i længere tid, fare for frostskader, flytning af maskinen . . . . . side 59
Hvis maskinen ikke fungerer . . . . . side 60
Beskyttelse mod oversvømmelse . . . . . side 60
Garanti . . . . . side 61
Service . . . . . side 62

TEKNISKE DATA

DIMENSIONER	Bredde	44,6 cm
	Højde	81,8 ÷ 87,8 cm
	Maks. dybde	57,5 cm
	Maks. dybde med åben dør	115 cm
EL-TILSLUTNING	Spænding (50 Hz)	230 V
VARME ELEMENTETS EFFEKT		1900 W
TOTAL EFFEKT		2100 W
VANDTRYK	Min.	5 N/cm^2
	Maks.	80 N/cm^2
KAPACITET	(IEC 436-standard, antal kuverter)	9

CE **Dette apparat overholder følgende EF-direktiver:**
- 73/23 EØF af 19.2.73 (direktiv om lavspænding) og efterfølgende ændringer;
- 89/336 EØF af 3.5.89 (direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) og efterfølgende ændringer.

GENERAL VEJLEDNING OG ADVARSLER

Det er meget vigtigt, at denne brugsanvisning gemmes til evt. fremtidig brug. Hvis maskinen sælges eller overdrages til en anden bruger, eller hvis. De flytter og efterlader maskinen i huset, skal brugsanvisningen følge med maskinen, således at den nye ejer kan sætte sig ind i betjeningen og læse de pågældende advarsler.

Disse advarsler gives af sikkerhedsmæssige grunde. De bør derfor gennemlæse dem nøje, for maskinen installeres og anvendes.

- El-tilforslen og vandtilførslen albrydes efter brug.
- VVS-arbejdet i forbindelse med installation af maskinen bør udføres af en autoriseret VVS-installatør eller en anden kyndig person.
- El-arbejdet i forbindelse med installation af maskinen bør udføres af en autoriseret el-installatør eller en anden kyndig person.
- Maskinen er beregnet til at blive anvendt af voksne. Lad ikke børn lege med maskinen.
- Service må kun udføres af vor autoriserede service, og der må kun anvendes originale reservedele.
- Det er farligtselv at foretage indgreb i maskinen eller på nogen måde ændre den
- Maskinen må ikke placeres på el-ledningen.
- Zanussi-opvaskemaskiner er beregnet til opvask af almindeligt forekommende køkkengrej, glas og porcelæn. Ting, der er forurenet af benzin, maling, stål- eller jernpartikler, ætsende, syreholdige eller alkaliske kemikalier må ikke vaskes i opvaskemaskinen
- Når De har fyldt maskinen op, eller når De har tømt maskinen, skal døren lukkes, da en åben dør kan være til fare.
- Følgende bør ikke placeres i opvaskemaskinen: Bestik med træ- eller benskaft eller med sammenlimede dele, bestik af bronce, kasseroller med træhåndtag, køkkenting af aluminium krystal, blyholdige glas, plastartikler, antikt porcelæn eller fint dekoreret porcelæn, medmindre de sælges med påtegning om, at de tåler maskinopvask. De bør altid kontakte forhandleren, hvis De er i tvivl om, hvorvidt Deres køkkenting tåler maskinopvask.
- Der kan ske en kemisk reaktion mellem bestik af sølv og bestik af rustfrit stål. De bør derfor ikke foretage opvask af disse ting samtidig.
- De bør under ingen omstændigheder åbne døren, mens maskinen er i gang. Maskinen skal altid afbrydes, før døren åbnes.
- De bør være forsigtig ved rengøring af tætningen forneden på døren og ved hængslerne, da man kan skære sig på de skarpe metal kanter, hvis man ikke passer på.
- Kun indbyggede opvaskemaskiner: Maskinen skal fastgøres til undersiden af toppladen ved hjælp af de medfølgende holdere. Hvis dette ikke sker, kan det medføre en ustabil funktion, som kan forårsage skader.
- De må under ingen omstændigheder forsøge at reparere maskinen selv. Kontakt Zanussi servicecenter. Reparationer, der udføres af ukyndige personer, kan medføre skader og alvorlige fejl. Der skal altid anvendes originale reservedele.
- Hvis maskinen skal skrottes, bedes De gøre den ubrugelig, for den kasseres. Skær netledning og slanger af, og gør dørlåsen uanvendelig.

Udpakning

- Kontroller at maskinen er ubeskadiget, og at alle dele er medleveret.
- Eventuelle transportskader, fra en transport som De ikke selv har foretaget, skal anmeldes til forhandleren inden 7 dage fra modtagelsen
- Placer indpakningsmaterialet så små børn ikke kan komme til skade med det under leg.

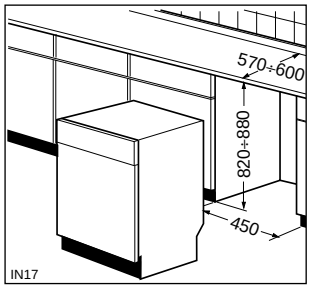
INSTALLATION

Placering

Hele emballagen fjernes, før maskinen sættes på plads.

Maskinen er beregnet til placering under et køkkenbord.

Det er vigtigt at følge de nichemål, der er angivet på billedet.

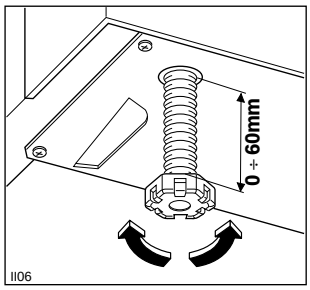


Der kræves ingen særlige åbninger eller anordninger til maskinens ventilation, kun gennemgange til el-ledning, vandtilførselsslange og afløbsslange.
Når maskinen installeres i et køkkenelement, skal man sikre sig, at vandtilførselsslangen og afløbsslangen ikke klemmes eller bøjes.
Maskinens bagside må gerne hvile direkte på nichens bagvæg.

Opvaskemaskinen er udstyret med vandtilførselsslange og afløbsslange, som kan drejes enten til højre eller venstre, således at de passer til installationen.

Nichens loft kan have en afstand på 820 til 880 mm over gulvet, da maskinens justerbare fødder kan drejes langt op eller ned (maks. 60 mm).

Maskinens højde justeres ved at dreje fødderne op eller ned efter behov.

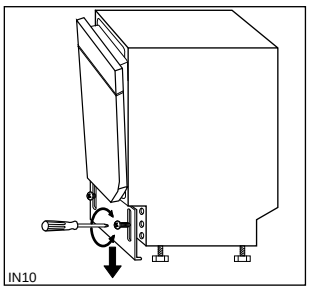


Vandret opstilling

Det er vigtigt, at maskinen placeres helt vandret, således at døren kan lukkes helt tæt til.

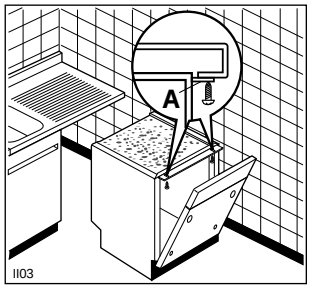
Maskinens justerbare fødder skal drejes op eller ned, indtil maskinen står helt vandret.

Hvis der opstår et mellemrum ved maskinens bund, kan dette dækkes ved at sænke den justerbare sokkelplade.



Montering og fastgørelse under køkkenbord

Opvaskemaskinen monteres under et køkkenbord på følgende måde:
Ved hjælp af de justérbare fødder indstilles maskinen til den korrekte højde og justeres, således at den står vandret, hvorefter maskinen placeres under bordet. Maskinen fastgøres derefter til bordpladen med to vinkeljern (A) (se figur). Anvend to skruer 3,5 x 16.



Vigtigt

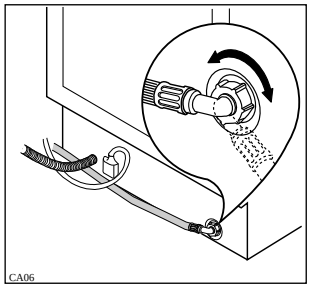
Når opvaskemaskinen fastgøres til køkkenelementerne, må der ikke bores huller i maskinens sider, da dette kan beskadige de hydrauliske komponenter, der er placeret mellem opvaskerummet og kabinettet.

Vandtilslutning

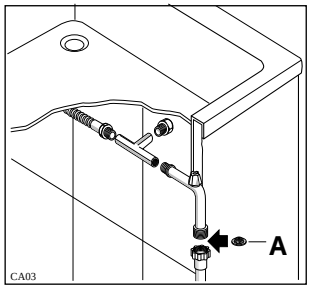
Maskinen kan tilsluttes enten varmt (maks. 60 C) eller koldt vand. Varmtvandstilførsel forkorter programmets varighed. Vi anbefaler dog at anvende koldt vand, da varmtvandstilførsel ikke altid er tilstrækkeligt.

Fastgørelsesmøtrikken på maskinens vandtilførselsslange er beregnet til at blive skruet på et 3/4" gevind eller på en særlig lyntilkoblingshane, der fås i handelen.

Selve slangen kan drejes til højre eller venstre for at gøre installationen lettere.



Den medfølgende si (A) skal i alle tilfælde placeres i samlingen. Se billede.



Vandtrykket skal ligge inden for de grænser, der er angivet under de tekniske data, da maskinen ikke vil fungere korrekt, hvis trykket ligger uden for disse grænser.

Advarsel: Omløberen på tilgangsslangen skal være placeret korrekt for at undgå vandlækage.

Slangen må ikke bøjes eller klemmes, da vandstrømmen derved kan nedsættes.

Hvis maskinen tilsluttes nye vandrør eller rør, der ikke har været anvendt i længere tid, anbefales det at lade vandet løbe i nogle minutter, før tilførelsesslangen tilsluttes. Derved aflejres der ikke sand eller rust i tilførelsesslangens filter.

Tilslutning af afløbsslangen

Afløbsslangen kan tilsluttes på følgende måde:

Til vaskens vandlås, eventuelt ved hjælp af spændbånd.

Til et afløb i væg eller gulv med en indvendig diameter på mindst 40 mm.

Ved ophængning over kanten af vasken ved hjælp af det medfølgende bueformstykke af plastic. Husk at fastgøre dette, så det ikke “hopper” af vasken, når der kommer tryk på ved vandudpumpningen.

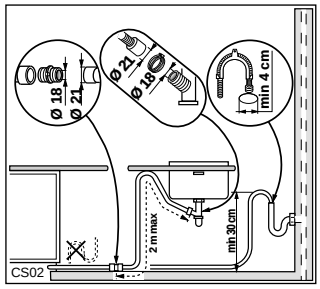
Afløbstilslutningen skal være mindst 30 cm og højst 100 cm over gulvet.

Slangen kan enten føres til venstre eller højre.

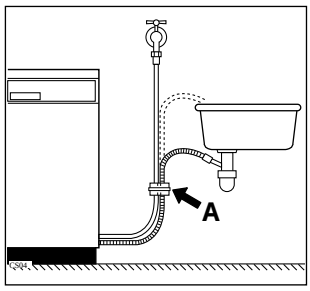
Slangen må ikke have knæk og ikke klemmes, da dette nedsætter eller blokerer vandafløbet.

En eventuel forlængelse af afløbsslangen må ikke være på mere end 2 m, og forlængerslangens indvendige diameter må ikke være mindre end maskinens afløbsslange. Dog anbefales det at købe en ny pex slange iden rigtige lægde.

Eventuelle forbindelsesstykker til slangens tilslutning må heller ikke have en diameter. der er mindre end afløbsslangens.



Sammen med maskinen leveres et plasticspænde (A), der anvendes til at samle afløbsslangen og tilførelsesslangen. Dette forhindrer en større vandskade, hvis afløbsslangen ved et uheld falder ned. Plasticspændet kan forskydes efter ønske i retning af vandhanen og fastgøres.



El-tilslutning

Kontroller følgende:

1. At el-nettets spænding svarer til den spænding, der er angivet under tekniske data.

2. At el-måler, sikringer. strømtilførsel og stikkontakt kan klare den nødvendige maksimale belastning

Maskinen skal jordforbindes i henhold til gældende sikkerhedsbestemmelser.

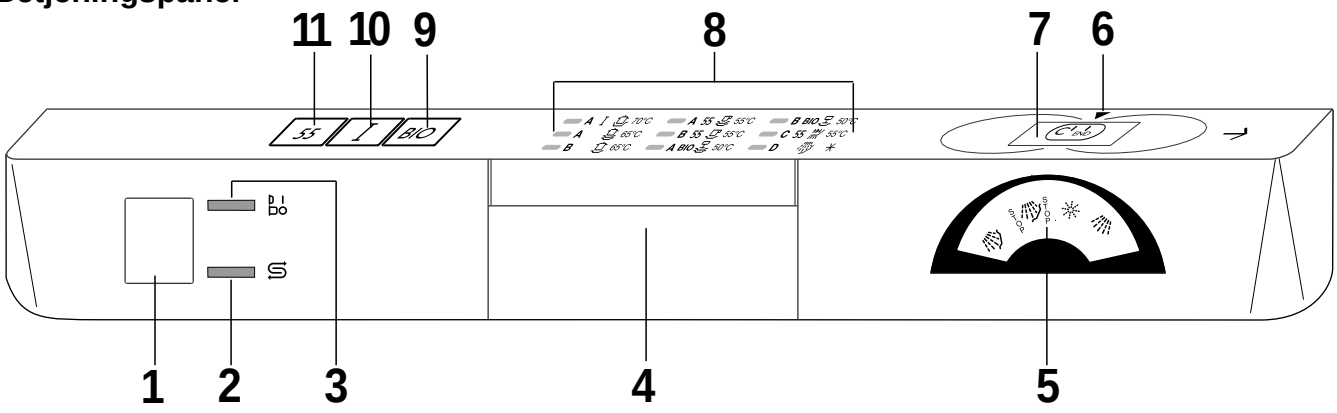
Producenten fralægger sig ethvert ansvar, hvis de nævnte sikkerhedsbestemmelser ikke overholdes.

Radiostøjdæmpning:

Maskinen overholder EF-direktiv vedrørende dæmpning af radiostøj.

ANVENDELSE AF MASKINEN

Betjeningspanel



1. START/STOP-trykknap

START
Når trykknappen trykkes ind, går maskinen i gang og samtidig tændes driftslampen (3).

STOP
Når opvaskeprogrammet er gennemført, stopper maskinen automatisk, og driftslampen (3) forbliver tændt. For at slukke driftslampen eller for at stoppe maskinen trykkes der på START/STOP knappen igen.

2. Saltpåfyidningsindikator

Tænder, når der skal fyldes salt på.

3. Driftslampe

Denne lampe tænder, når START/STOP-trykknappen (1) er trykket ind, hvilket betyder, at maskinen er tændt.

4. Dørhåndtag

Døren åbnes, når der trykkes pa palen øverst i håndtaget og trækkes ud i døren samtidig.

5. Opvaskeprogramviser

Når opvaskeprogrammet udføres, drejer programvælgeren og viser opvaskeprogrammets forløb.

Når programmet er afsluttet, stopper maskinen automatisk i END-position, og driftslampen (3) forbliver tændt, indtil der trykkes på START/STOP-knappen (1).

6. Programmarkør ▼

7. Programvælger

Når der skal vælges et program, drejes knappen med uret. indtil det ønskede programbogstav er ud for referencemarkøren (6) på ruden over knappen.

8. Programvejledning

Dette er en oversigt over opvaskeprogrammerne, der gør det nemmere at vælge det korrekte program.

9. BlO-tast

Når der trykkes på denne tast, vælges det såkaldte «biologiske» program, som er udviklet specielt til de nye enzymholdige kompaktopvaskemidler.

Med kombinationen BlO-program og kompaktopvaskemidler spares energi samtidig med, at opnår samme resultat som ved kraftige programmer på 65°C med normale opvaskemidler.

Dette opnås ved en reducering af opvasketemperaturen (50°C i stedet for 65°C) og en forlængelse af opvasketiden i sammenligning med de traditionelle programmer.

10. Intensivopvasketast

Når der trykkes på denne tast, vælges et program til intensiv opvask af særlipt tilsmudset service. Følg anvisningerne i tabellen over opvaskeprogrammer.

11. Trykknap til vandtemperatur 55°

Ved hjælp af denne knap kan der vælges en vandtemperatur i henhold til programvejledningen.

Når knappen trykkes ind, opvarmes vandet til 55°C.

Når der igen trykkes på knappen, opvarmes vandet til 65°C.

Vandblødgøringsanlæg

Vand indeholder en større eller mindre mængde kalk og mineralske salte afhængig af det område, man bor i. Dette aflejres på servicet i form af hvide belægninger.

Desto større indholdet af kalk og salte er, desto hårdere er vandet. Vandets hårdhed måles på 3 forskellige skalaer: Se nedenstående skema.

Kontakt det lokale vandværk for at få oplysning om hårdhedsgraden af vandet i Deres område.

Opvaskemaskinen er udstyret med et blødgøringsanlæg, der ved hjælp af særligt salt til opvaskemaskiner renser vandet for kalk (blødgører det). Blødgøringsanlægget kan ved hjælp af 5 indstillingstrin behandle en vandhårdhed på op til 50°dH, målt efter den tyske skala.

I nedenstående tabel kan De finde værdien for hårdheden af vandet i Deres område og den anbefalede indstilling.

Vandhårdhed (kontakt Deres lokale vandværk, hvis De er i tvivl)			Vand-blødgøring	Indstillingsposition for vandhårdhed (se nedenstående tekst)	
Vand-hårdheds-niveauer	Tysk skala (°dH)	Fransk skala (°TH)	Brug af salt	På vand-blødgørings-anlæg	På maskinen
1	0-7	0-14	**NEJ	NEJ	NEJ
*2	8-21	15-39	JA	NEJ	NEJ
3	22-28	40-50	JA	JA	NEJ
4	29-39	51-70	JA	NEJ	JA
5	40-50	71-90	JA	JA	JA

***** Vandblødgøringsanlægget er fra fabrikken indstillet på niveau 2, da dette passer til de fleste installationer

****** Ved anvendelse af fosfatfrie opvaskemidler med enzymer tilføres salt fra og med en hårdhed på 4 °dH (tyske skala).

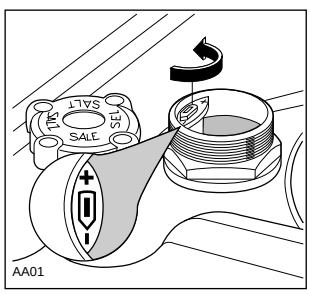
Niveau 1
Hvis Deres vand hører til niveau 1, er det allerede blødt, og det er derfor ikke nødvendigt at anvende salt.

Niveau 2
Fra niveau 2 og opefter SKAL der regelmæssigt påfyldes salt.

Niveau 3 og 5
Indstilling af vandblødgøringsanlæg

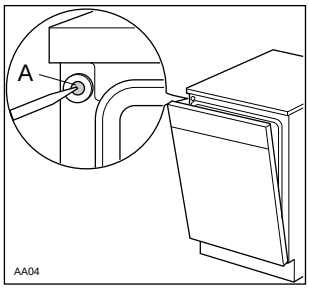
Hvis Deres vand ligger på niveau 3 eller 5, skal De gøre som følger:

Træk den nederste kurv ud, og skru hætten af saltbeholderen.



Drej positionsvælgeren fra position **-** til position **+** ved hjælp af en kniv eller en skruetrækker.

Niveau 4 og 5
Indstilling på maskinen



Hvis Deres vand ligger på niveau 4 eller 5, åbnes døren og membran (A) i det øverste venstre hjørne af maskinen stikkes ud.

Vigtigt
Ved vand på niveau 5 skal begge indstillinger foretages.

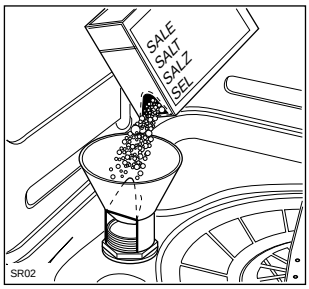
Påfyldning af salt

Der må kun anvendes groft salt, der specielt er beregnet til opvaskemaskiner. Andre typer salt indeholder andre stoffer, der kan nedsætte blødgøringsanlæggets effektivitet.

Skru hætten af saltbeholderen.

Fyld beholderen med vand.

Hæld ca. 1 kg groft salt til opvaskemaskiner i beholderen ved hjælp af den medfølgende tragt (se billede).



Sæt hætten på igen og kontroller, at der ikke er salt på gevindet eller pakningen.

Skru hætten helt fast.

Når dette er gjort, er det kun nødvendigt at efterfylde salt regelmæssigt.

Opvaskemaskinen har en grøn påfyldningsindikator på saltbeholderens hætte.

Når den grønne indikator næsten er forsvundet, skal der fyldes salt i saltbeholderen.

Saltbeholderen indeholder altid vand. Det er således normalt, at vandet løber over, når der fyldes salt på.

Bemærk: Saltpåfyldningslampen på betjeningspanelet fortsætter med at lyse i 2-6 timer efter, at der er fyldt salt på, forudsat at opvaskemaskinen er tilsluttet strømnettet. Ved saltsorter, som kun opløses meget langsomt, kan der være tale om længere tid. Dette påvirker dog ikke maskinens funktion.

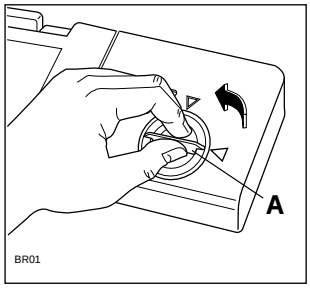
Vigtigt
Der skal påfyldes salt, umiddelbart før et af de komplette opvaskeprogrammer startes (ikke skylleprogram). Derved undgås at spildt salt eller saltvand ligger i længere tid på bunden af maskinen. Dette kan ellers medføre tæring.

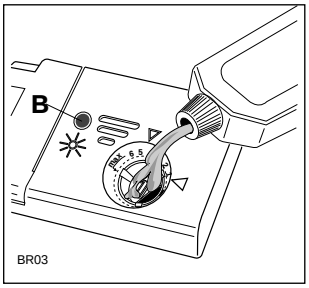
Påfyldning af skyllemiddel

Skyllemidlet giver servicet glans og fremmer tørringen. Det doseres automatisk under den varme skylning.
Beholderen, som er monteret indvendigt i døren, kan rumme ca. 110 ml skyllemiddel, som rækker til 16-40 opvaske afhængigt af den indstillede dosering.

Skyllemiddel påfyides

Beholderen åbnes. Til dette formål drejes dækslet (A) til venstre.





Der hældes skyllemiddel i påfyldningsåbningen, indtil indikatoren (B) ved siden af dækslet bliver helt mørk (hvilket betyder, at beholderen er fuld).

Dækslet spændes fast.

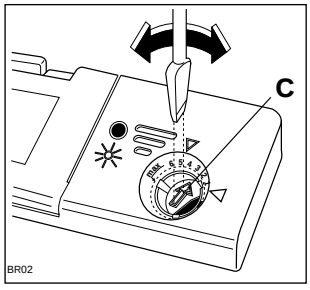
For at undgå en for kraftig skumdannelse under næste opvask skal skyllemiddel, som er løbet ved siden af, fjernes med en klud.

Skyllemiddel-påfyidningsindikator

Der skal påfyides skyllemiddel, når der viser sig et mørkt punkt omgivet af en lys ring i indikatorruden (B) på beholderen. I fyldt stand er indikatorruden helt mørk.

Indstilling af skyllemiddeldosering

Skyllemiddeldoseringen skal reguleres ud fra det opnåede glans- og tørreresultat. Dette gøres ved at indstille væskemængden på sekspunktsvælgeren (C) indvendigt i påfyldningsåbningen (minimumposition 1, maksimumposition 6). Vælgeren drejes med spidsen af en kniv eller skruetrækker.
Benyttes surt afspændingsmiddel (pH omkring 2) skal indstillingen være ca. 4.
Benyttes neutralt afspændingsmiddel (pH omkring 7) skal indstillingen være ca. 2.



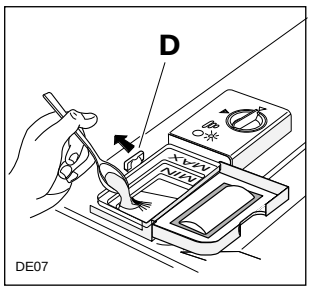
Hvis der er vanddråber eller hvide kalkpletter/striber på det opvaskede service, skal doseringen øges gradvist. Hvis servicet har blålig hinde skal doseringen mindskes.

Opvaskemiddel

Opvaskemiddel skal fyldes i opvaskemaskinens beholder, før De starter et af opvaskeprogrammerne.

Opvaskemidler i pilleform, pulverform eller væskeform bør kun anvendes, hvis de er beregnet til opvaskemaskiner.

Uegnede opvaskemidler (såsom midler, der anvendes til opvask i hånden) indeholder ikke de rigtige ingredienser til maskinopvask og hindrer maskinens korrekte funktion.



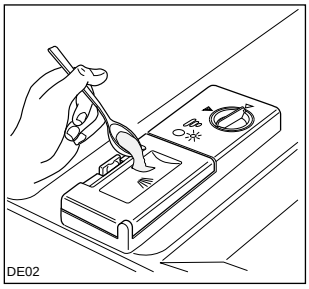
Låget på beholderen til opvaskemidlet åbnes ved at trække i palen (D).

I sæberummet er der anbragt 2 referencemærker:

- MIN = 15 ml
- MAX = 30 ml

Opvaskemiddelmængden er afhængig af servicets tilsmudsningsgrad og mængde.
De bør følge de på sæbeemballagen anførte mængdeangivelser.

Efter påfyldning af opvaskemiddel lukkes låget.



Ud over det i opvaskemiddelbeholderen påfyldte opvaskemiddel er det ved programmerne med forskylning også nødvendigt at hælde en lille mængde, ca. 5 g, (10 g til intensivprogrammet), på låget til opvaskemiddelbeholderen.

Når et opvaskeprogram er afsluttet, står låget åbent, og beholderen er klar til næste påfyldning.

Da ikke alle opvaskemidler er ens, skal De være opmærksom på brugsanvisningen på det pågældende opvaskemiddels emballage.

En utilstrækkelig mængde opvaskemiddel giver et dårligere opvaskeresultat, mens en for stor mængde ikke giver nogen fordele, men blot fører til unødvendigt spild.

Moderat anvendelse af opvaskemiddel er også til gavn for miljøet.

Fosfatfrie, kompakte opvaskemidler

I kompakt opvaskemidler, som findes på markedet er vanskeligt nedbrydelige stoffer erstattet af naturlige enzymer, som skåner miljøet.
Enzymerne aktiveres allerede ved en temperatur på 50°C. Ved brug af BIO-programmer opnår man på grund af den længere påvirkningstid et lige så godt opvaskeresultat som ved et program på 65°C med traditionelle opvaskemidler.

Opvaskemidlernes virkemåde er forskellig. Væ derfor opmærksom på opvaskemiddelproducentens doseringsangivelser.

Opfyldning af maskinen

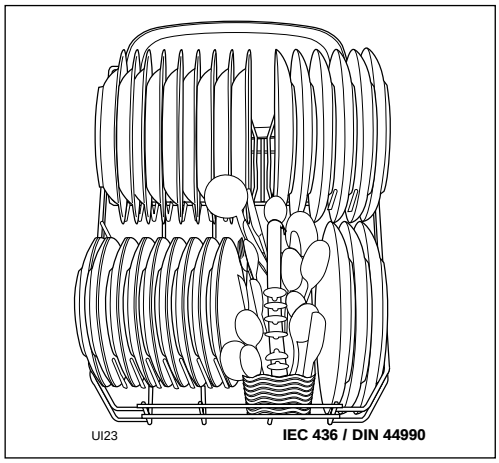
Før servicet anbringes i maskinen, skal større madrester fjernes fra tallerkenerne (ben, tandstikker, fiske- og kødrester samt grøntsager og frugtrester etc.) for at undgå, at filtrene tilstoppes, hvilket forringer opvaskemaskinens funktion.

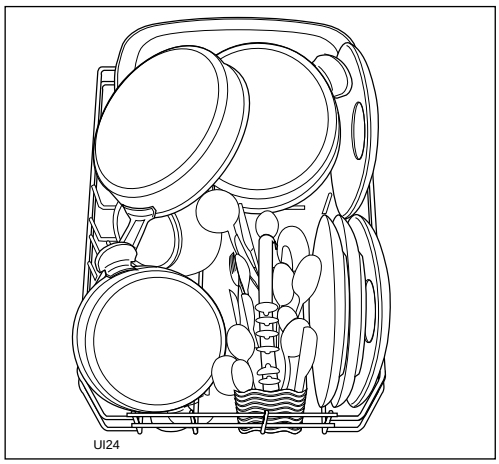
Døren åbnes, og kurvene trækkes ud, når servicet skal fyldes i maskinen.

Anvendelse af den nederste kurv

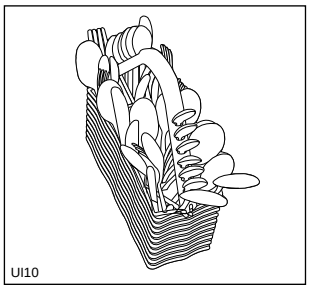
Den nederste kurv er beregnet til kasseroller, lag, tallerkener (op til 27 cm i diameter), salatskåle, bestik etc.

Anretningsfade og større låg bør placeres langs kanten af kurven, således at den øverste spulearm frit kan dreje rundt.

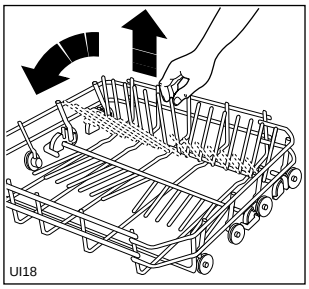




Bestik skal placeres i den aftagelige bestikkurv med skafterne vendt nedad. Hvis skafterne stikker ud gennem bunden af kurven og derved blokerer den nederste spulearm, skal bestikket placeres med skafterne opad.



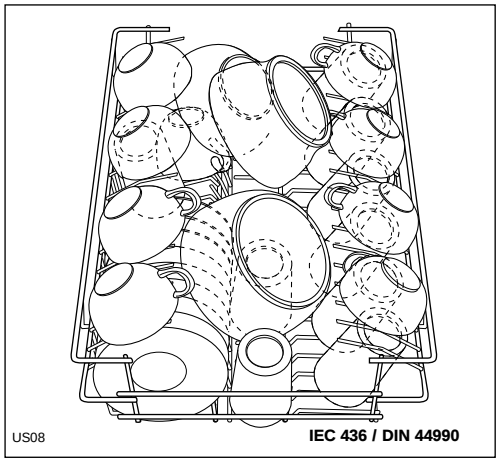
Desuden kan de to bageste rækker let og hurtigt klappes ned. Dette gør det nemt at placere gryder og salatskåle.

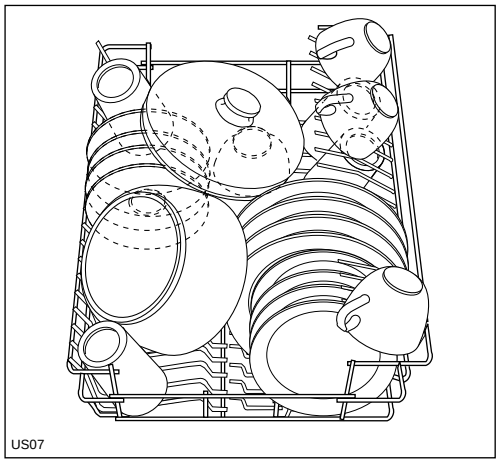


Nedklapning af tapperne: Tapperne trækkes let opad og sænkes bagud (se billede). Når de igen skal rettes op, er det tilstrækkeligt at føre dem til lodret position.

Anvendelse af den øverste kurv

Den øverste kurv er beregnet til tallerkner (dessertallerkener, underkopper og små tallerkner på op til 24 cm i diameter) samt salatskåle, kopper og glas. Disse bør placeres som vist på billederne.
Glas med høj fod kan placeres med foden opad på de forhøjede kophylder.





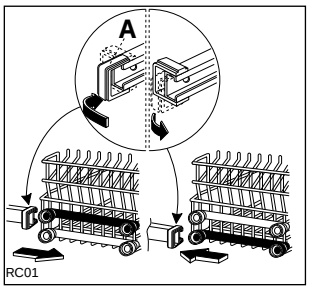
Venstre kophylde kan klappes op, således at der for eksempel bliver plads til høje glas.

Før døren lukkes, kontrolleres, at spulearmene kan dreje frit rundt.

Højdejustering af den øverste kurv

Hvis der normalt anvendes store tallerkner (med en diameter på 27 til 31 cm), kan disse anbringes i den NEDERSTE servicekurv, hvilket kræver, at den ØVERSTE servicekurv indstilles højere.

Højdejusteringen gennemføres på følgende måde:



Træk de forreste stopbeslag (A) til den øverste kurv ud, og kør kurven ud.

Placer kurven i den højere position, og sæt stopbeslagene (A) tilbage i den oprindelige position.

Den øverste kurv kan nu rumme mindre: Maksimal tallerkendiameter 20 cm. De øverste koppehylder kan ikke anvendes.

Nyttige tips

Denne opvaskemaskine har flere forskellige opvaskeprogrammer, der anvendes afhængigt af, hvor tilsmudset servicet er og hvilken type service, der skal vaskes op.

Se programskemaet på de følgende sider for at vælge det bedst egnede program.

Det bedste resultat opnås på følgende måde:

Før køkkenremedier og service anbringes i maskinen, fjernes alle madrester skyl meget tilsmudset service af.

Sørg altid for at vende kasseroller, kopper og glas om.

Service, der har ind- eller udadbuede flader, skal altid placeres således, at vandet let kan løbe af.

Lange bestikdele såsom øser, forskærerknive etc. bør placeres vandret i den øverste kurv.

Undgå så vidt muligt, at de enkelte servicedele rører hinanden. Når servicet placeres korrekt, opnås den bedste opvask.

Lette køkkenting (plastskåle etc.) bør placeres i den øverste kurv, og anbringes således, at de ikke flyttes rundt under opvasken.

Der opnås et bedre tørringsresultat, hvis opvaskemaskinens dør står åben i 15-30 min., umiddelbart efter programmet er afsluttet.

Energibesparelse

De bør ikke skylle servicet af under rindende vand.

Anbring servicet i maskinen umiddelbart efter hvert måltid, og vent med at starte opvasken, indtil opvaskemaskinen er helt fyldt op.

Om nødvendigt udføres skylleprogrammet (se programskemaet på de følgende sider), således at eventuelle madrester ikke sætter sig fast på servicet, inden det egentlige opvaskeprogram startes.

Vælg et ØKONOMI-program, når kurvene ikke er helt fyldt op, og/eller servicet ikke er særligt tilsmudset.

Følg vejledningen i programskemaet (ØKONOMI-programer, KVIK-program).

Følgende er uegnet til maskinopvask:

Bestik eller service med håndtag af træ, ben eller lignende materialer, eller med sammenlimede dele.

Håndlavet service, service af træ, antikt eller håndmalet porcelæn.

Visse former for dekoration på service kan blive misfarvet, når det vaskes op i en opvaskemaskine.

Krystalservice og køkkenting af plastic bør vaskes op i hånden, hvis det ikke garanteres, at de kan tåle maskinopvask. Kan de det, bør de placeres i den øverste kurv, og der bør vælges et skånsomt program.

Visse typer af glas kan blive matte, efter at de er blevet vasket op nogle gange i en opvaskemaskine.

Bestik af sølv har tendens til at blive sort, hvis det blandes med bestik af rustfrit stål. Det bør derfor placeres separat i bestikkurven.

Køkkenting af jern og støbejern kan ruste og afgive pletter på det øvrige service.

Aluminium har tendens til at blive sort. Kobber, tin og messing har tendens til at blive plettet.

Advarsel: Meget små servicedele, der kan falde gennem kurvene, bør ikke anbringes i opvaskemaskinen.

Bemærk: Når De køber nyt service, bør De sikre Dem, at det taler maskinopvask.

Opvaskeprogrammer

Program	Indhold	Mængde af madrester og tilsmudsningsgrad	Programmets startposition	Tryk-knapper	Anbefalet mængde opvaskemiddel		Beskrivelse	** Omtrentlige forbrugsværdier		
					I beholderen	På beholderlåget		Program-varighed i minutter	Strøm-forbrug i kWh	Vand-forbrug i liter
Intensiv 70°C	Potter, pander, service	Stærkt tilsmudset service med fastsiddende, overvejende stivelsesholdig madrester (f.eks. pasta, ris, gryn, kartofler, æg, sauce).	**A**	START STOP	20 g	10 g	Forvask ved 55°C Hovedvask ved 70°C 2 kolde skylninger 1 varm skylning ved 65°C Tørring med varme	92	1,6	23
Normal med forvask 65°C		Almindeligt eller meget tilsmudset, også indtørret og/eller stivelsesholdig mad (f.eks. pasta, ris, gryn, kartofler, æg, sauce).	**A**	START STOP	20 g	5 g	Forvask med koldt vand Hovedvask ved 65°C 1 kold skylning 1 varm skylning ved 65°C Tørring med varme	80	1,2	18
Normal uden forvask 65°C		Lettere tilsmudset, også indtørret og/eller stivelsesholdig mad (f.eks. pasta, ris, gryn, kartofler, æg, sauce).	**B**	START STOP	20 g	/	Hovedvask ved 65°C 1 kold skylning 1 varm skylning ved 65°C Tørring med varme	74	1,2	15
Økonomi med forvask 55°C	Service	Normalt tilsmudset, ikke indtørret og ikke-stivelsesholdig mad (f.eks. kød, rå eller kogte grøntsager, mælk, kaffe, drikkevarer).	**A**	55 START STOP	20 g	5 g	Forvask med koldt vand Hovedvask ved 55°C 1 kold skylning 1 varm skylning ved 65°C Tørring med varme	80	1,1	18
Økonomi uden forvask 55°C		Lettere tilsmudset, ikke indtørret og ikke-stivelsesholdig mad (f.eks. kød, rå eller kogte grøntsager, mælk, kaffe, drikkevarer).	**B**	55 START STOP	20 g	/	Hovedvask ved 55°C 1 kold skylninge 1 varm skylninger ved 65°C Tørring med varme	74	1,1	15
BIO med forvask 55°C	Potter pander, service	Almindeligt teller meget tilsmudset, også indtørret og/eller stivelsesholdig mad (service brug til: pasta, ris, gryn, kartofler, æg, sovs, stegt kød).	**A**	BIO START STOP	20 g	5 g	Forvask med koldt vand Hovedvask ved 50°C 1 kold skylning 1 varm skylning ved 65°C Tørring med varme	80	1,1	18
BIO uden forvask 55°C		Lettere tilsmudset, også indtørret og/eller stivelsesholdig mad (f.eks. pasta, ris, gryn, kartofler, æg, sovs, stegt kød).).	**B**	BIO START STOP	20 g	/	Hovedvask ved 50°C 1 kold skylning 1 varm skylning ved 65°C Tørring med varme	74	1,1	15
*** Kvik 55°C**	Kaffe-service	Lettere tilsmudset, ikke indtørret og ikke-stivelsesholdig mad (f.eks. drikkevarer, kager og wienerbrød, salat, skiveskåret skinke, ost).	**C**	55 START STOP	15 g	/	Hovedvask 55°C 1 kold skylning 1 varm skylning ved 55°C	46	0,8	17
Afskylning		Service, som først skal vaskes senere.	**D**	START STOP	/	/	1 kold skylning (for at undgå, at madrester sætter sig fast på servicet).	10	0,1	14

Oplysninger til testinstitutter i henhold til IEC 436:DIN 44990:

- Program Normal med forvask med opvaskemiddel typ A og program Bio med forvask med opvaskemiddel typ B.
- Kapacitet standardservice: 9 standardkuverter.
- Anbefalet opvaskemiddelmængde: 20 g i beholder, 5 g på beholderlåg

* Dette er et specialprogram, der på kort tid (ca. 46 min.) udfører en komplet opvask (helt fyldt maskine med lettere tilsmudset service uden kasseroller), således at det kan bruges igen med det samme. Da programmet er meget kort, er der ingen tørring.

** Disse angivelser er kun vejledende og afhænger af det tilførte vands tryk og temperatur samt af spændingsændringerne.

Eksempel på opvask

1. Kontrollér, at filtrene er rene
(se afsnittet «Vedligeholdelse»)

2. Kontrollér, om der er salt og afspændingsmiddel i maskinen
(se de pågældende afsnit)

3. Placering af service i maskinen

Skrab madrester fra servicet.

Træk den nederste kurv ud og anbring kasseroller, tallerkner og bestik.

Træk den øverste kurv ud og anbring små tallerkner underkopper, glas, kopper osv.

Skub begge kurve ind igen.

Kontrollér, at spulearmene kan dreje frit rundt.

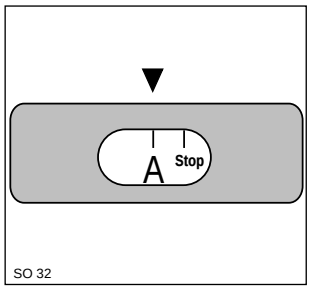
4. Dosering af opvaskemiddel

Påfyld den mængde opvaskemiddel, som anbefales på sæbeemballagen.

Luk dækslet.

5. Indstilling af program.

Når der skal vælges et program. drejes knappen med uret, indtil det ønskede programbogstav er ud for referencemarkøren på ruden over knappen.



6. Temperaturvalg

Der vælges temperatur ud fra oplysningerne i programtabellen (se «Trykknapper»).

Hvis der ikke trykkes på nogen tast, gennemføres der en forskyining med koldt vand og en hovedopvask på 65 C.

7. Start programmet.

Tryk på START/STOP-knappen. Driftlampen tænder, og maskinen starter.

Hvis De ønsker at afbryde opvasken, kan De når som helst trykke på START/STOP-knappen igen.

Maskinen startes igen ved at trykke på den samme knap, hvorefter programmet vil fortsætte dér, hvor det blev afbrudt.

8. Efter opvasken.

Efter afslutningen af hvert opvaskeprogram stopper maskinen i END-position. og driftlampen forbliver tændt, indtil der trykkes på START/STOP-knappen.

Stop vandtilførslen.

Luk døren op og vent nogle minutter. Derved opnås den bedst mulige tørring, desuden brænder De ikke fingrene.

Tøm den nederste kurv først og derefter den øverste. Derved drypper der ikke vand fra den øverste kurv ned på servicet i den nederste kurv.

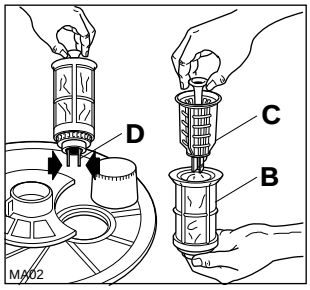
NB

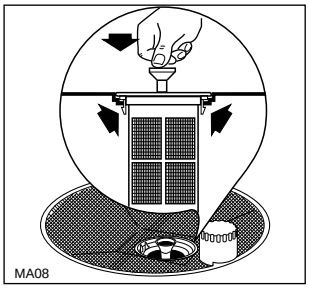
Hvis De er nødt til at åbne døren, mens maskinen er gang, bør De altid afbryde maskinen først ved at trykke på START/STOP-knappen.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Rengøring af midterfiltrene (Efter hver opvask)

Kontroller midterfiltrene (B) og (C), og fjern eventuelle madrester med en børste under rindende vand.



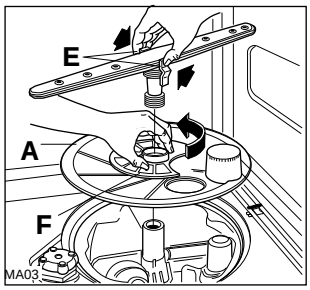


Filtrene (B) og (C) fjernes begge ved at løfte det yderste filter (B) op (træk den midterste tragt opad). Det lille filter (C) kan derefter fjernes ved at trykke på de to tunger (D).
Efter rengøringen sættes filtrene tilbage ved at trykke dem ned, indtil de klikker på plads.

Rengøring af det store filter (Hver måned)

Det store filter (A) rengøres på begge sider under rindende vand ved hjælp af en børste.

Filteret tages ud, når spulearmen er blevet fjernet ved at trykke på de to tunger (E) og dreje ringen (F) mod uret (til venstre), hvorefter hele delen trækkes ud.
Filteret sættes på plads igen ved at følge denne vejledning i omvendt rækkefølge.



Advarsel: Opvaskemaskinen må ikke anvendes uden filtrene.

Hvis filtrene er placeret forkert, vil opvaskeresultatet blive dårligt.

Rengøring af filtrene er vigtig for at sikre korrekt drift af maskinen.

Indvendig og udvendig rengøring

Pakningerne rundt om døren, beholderen til opvaskemiddel og beholderen til afspændingsmiddel skal rengøres regelmæssigt med en fugtig klud.

Maskinens kabinet og betjeningspanel rengøres med en blød, fugtig klud. Om nødvendigt anvendes kun neutrale rengøringsmidler. Der må aldrig bruges skurepulver, stålsvampe eller opløsningsmidler (acetone og lignende).

Hvis maskinen ikke anvendes i længere tid

Det anbefales at gøre følgende, hvis maskinen ikke skal anvendes i længere tid:

Afbryd strømtilførslen til opvaskemaskinen, og stop vandtilførslen.

Fyld afspændingsmiddelbeholderen op.

Lad døren stå på klem for derved at undgå, at der dannes en ubehagelig lugt inde i maskinen.

Rengør maskinens indvendige dele.

Fare for frostskader

Hvis maskinen udsættes for temperaturer under 0°C, kan vandet i rørene fryse. De bør derfor sikre Dem, at temperaturen i rummet er over 0°C, før De starter et opvaskeprogram.

Flytning af maskinen

Hvis De skal flytte maskinen (ved fraflytning af huset etc.), gøres følgende:

Afbryd strømtilførslen.

Stop vandtilførslen.

Fjern vandtilførsels- og afløbsslangerne.

Træk maskinen ud sammen med slangerne.

Advarsel: Undgå at lægge maskinen om på siden under transport.

HVIS MASKINEN IKKE FUNGERER

Hvis Deres opvaskemaskine ikke fungerer, skyldes det ofte manglende vedligeholdelse eller mindre fejl, som De selv hurtigt og enkelt kan afhjælpe.
Før De kontakter et servicecenter, bør De derfor først gennemgå følgende liste over mulige fejl:

MASKINEN STARTER IKKE

- Døren er ikke lukket korrekt.
- Stikproppen er ikke sat korrekt i stikkontakten.
- Der er ingen strøm på stikkontakten (kontroller sikringerne).

MASKINEN TAGER IKKE VAND IND

- Vandhanen er lukket.
- Vandtilførslen er afbrudt.
- Vandtilførselsslangen er bøjet.
- Filteret i vandtilførselsslangen er tilstoppet.

MASKINEN SKYLLER IKKE VANDET UD

- Afløbsslangen er bøjet.
- Afløbet i vasken er tilstoppet.
- Forlængerslangen på afløbsslangen er ikke korrekt.

SERVICET ER IKKE RENT

- Kurvene er for fyldte.
- Servicet er ikke placeret korrekt.
- Spulearmene drejer ikke korrekt rundt.
- Dyserne i spulearmene er tilstoppede.
- Enden af afløbsslangen er neddykket i vandet i afløbet (i vasken).
- Filtrene er tilstoppede.
- Filtrene er ikke placeret korrekt.
- Der er ikke anvendt en tilstrækkelig mængde opvaskemiddel, eller opvaskemidlet er uegnet.
- Opvaskemidlet er gammelt eller har form af klumper.
- Hætten på saltbeholderen er ikke lukket korrekt.
- Det valgte opvaskeprogram er for skånsomt.

KALKAFLEJRING ELLER HVIDLIG BELÆGNING PÅ SERVICET

- Der er ikke noget salt i maskinen, eller blødgøringsanlægget er ikke indstillet til vandets hårdhed.
- Der er ikke noget afspændingsmiddel i maskinen, eller der er anvendt for lidt afspændingsmiddel.

SPOR AF KAFFE, TE ELLER LÆBESTIFT PÅ SERVICET

- Utilstrækkelig dosering af opvaskemiddel. Opvaskemidlet er gammelt eller af dårlig kvalitet.

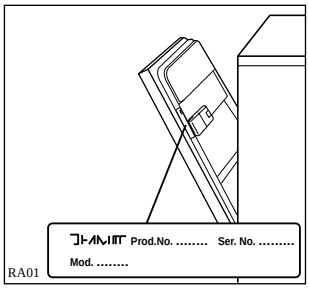
MASKINEN STØJER

- De enkelte servicedele klirrer mod hinanden.
- Spulearmene rammer servicet.

SERVICET ER IKKE HELT TØRT

- Servicet har stået for længe i maskinen, efter programmet er afsluttet.

Hvis der stadig er fejl på maskinen efter ovenstående kontrol, kontaktes nærmeste servicecenter. Angiv venligst fejlen, opvaskemaskinens modelbetegnelse (Mod.), produktnummer (Prod. No.) og serienummer (Ser. No.). Disse oplysninger finder De på opvaskemaskinens typeskilt (se billede).



Beskyttelse mod oversvømmelse

Maskinen er udstyret med en sikkerhedsanordning, der stopper vandtilførslen i tilfælde af vandlækager. Denne anordning er placeret i maskinens bund og fungerer kun, når maskinen er i drift.

Kontakt nærmeste servicecenter, når maskinen skal sættes i drift igen.

GARANTI

1 år fra den dokumenterede købsdag (gem købsnotaen) Garantien dækker fabrikations- og materialefejl), der måtte opstå ved normal brug i en privat husholdning i Danmark.

Garantien opfatter materialer, nødvendige transportomkostninger og arbejdsløn. For Grønland og Færøerne gælder særlige regler.

Forbehold:

Garantien omfatter ikke fejl og skader, som skyldes andre årsager end fabrikations- og materialefejl. Det er en forudsætning for garantien, at reparation ikke er forsøgt foretaget af andre end Electrolux Hvidevare-Service, der er vor autoriserede serviceorgan.

Garantien dækker ikke uberettiget tilkald af service.

Produktansvar

Vort produktansvar er gældende i følge «Lov om produktansvar». Denne lov gælder skader på personer eller ting, som skyldes fejl på selve det installerede produkt. Dette ansvar er gældende 10 år efter, at apparatet er købt som fabriksnyt.

Forbehold

Vort produktansvar gælder ikke, hvis den pågældende skade skyldes et eller flere af følgende forhold:

- At produktets installation ikke er udført i overensstemmelse med installations-vejledningen.
- At produktet har været anvendt til andet formål end beskrevet i brugsanvisningen.
- At de i denne brugs- og installations-vejledning nævnte sikkerhedsregler ikke er blevet fulgt.
- At en reparation er udført af andre end vor autoriserede serviceorganisation, se brugsanvisningen.
- At der er brugt uoriginale reservedele.
- At skaden skyldes en transportskade, som måtte være opstået på et senere tidspunkt, f.eks. ved flytning eller videre salg.
- At skaden skyldes en form for anvendelse, som strider mod almindelig sund fornuft.

Service og evt reparationer skal udføres af vor autoriserede Service, se brugsanvisningen.
Der må kun benyttes reservedele som er godkendt af førnævnte.

SERVICE

Service og reservedele

Electrolux Hvidevarer-Service har tre service-centre fordelt over landet. Her er det muligt at bestille service samt købe reservedele. Det er også muligt at bestille reservedele samt tilbehør hos forhandleren/el-installatører

Benyt venligst nedennævnte telefonnummer:

70117400

Når dette nummer benyttes, stilles der automatisk om til nærmeste center.

Adresser på servicecenter:

Lundtoftegårdsvej 99
2800 Lyngby

Ny Banegårdsgade 45
8000 Århus

Vejlevej 34
7000 Fredericia

ZANUSSI HUSHOLDNINGSAPPARATER A/S

Lundtoftevej 160, 2800 Lyngby
Tel. 45877097 - Fax. 45933738
- en del af

ELECTROLUX HVIDEVARESELSKABER A/S

Oy Electrolux Kotitalouskoneet Ab
ZANUSSI
Teollisuuskatu / Industrigaten 1 a A
00510 HELSINKI / HELSINGFORS
puh/tel (09) 396 11

Kuluttalaneuvonta / Konsumentrådgivning
puh/tel 0600-90699 (0,62 p/min + ppm/lsa)

Total Chlorine free

ZANUSSI

105 45 STOCKHOLM

152996 95/0

S N SF DK

Printed in Italy 0/0797